



THÉÂTRE
DE
CAROUGE

DOSSIER
DE PRESSE

SAISON
26-27

THÉÂTRE
DE
CAROUGE

SAISON

26-27

*LA DEMANDE
EN MARIAGE
ET L'OURS*

D'ANTON TCHEKHOV
MISE EN SCÈNE TIBOR OCKENFELS ET FLAVIE TAPPAREL
EN TOURNÉE DANS LES COMMUNES GENEVOISES
AVEC LE CAMION - THÉÂTRE
DU 24 AOÛT AU 13 SEPTEMBRE 2026
ET EN MAI - JUIN 2027

AU THÉÂTRE DE CAROUGE
DU 22 SEPTEMBRE AU 29 NOVEMBRE 2026

*LA MÉNAGERIE
DE VERRE*

DE TENNESSEE WILLIAMS
MISE EN SCÈNE JEAN LIERMIER
DU 25 SEPTEMBRE AU 18 OCTOBRE 2026

LE PETIT PRINCE

D'APRÈS LE ROMAN
D'ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY
© ÉDITIONS GALLIMARD
MISE EN SCÈNE JEAN BELLORINI
AVEC YANG HUA THEATRE
DU 30 OCTOBRE AU 7 NOVEMBRE 2026

KISS & CRY

DE MICHÈLE ANNE DE MEY ET JACO VAN DORMAEL
DU 17 NOVEMBRE AU 20 DÉCEMBRE 2026

DOM JUAN

DE MOLIÈRE
MISE EN SCÈNE ROBERT SANDOZ
DU 12 JANVIER AU 7 FÉVRIER 2027

*MERCI POUR LE
COUTEAU À POISSON,
LES CONVERSATIONS
ET LES DÉLICES
AU JAMBON*

DE ET AVEC BRIGITTE ROSSET
MISE EN SCÈNE CHRISTIAN SCHEIDT
DU 19 JANVIER AU 25 MARS 2027

OÙ ES-TU ?

DE ET AVEC KEREN ANN ET IRÈNE JACOB
MISE EN SCÈNE JOËLLE BOUVIER
DU 22 AU 26 FÉVRIER 2027

L'HOMME QUI RIT

D'APRÈS LE ROMAN DE VICTOR HUGO
MISE EN SCÈNE JEAN BELLORINI
DU 13 AVRIL AU 5 MAI 2027

ZONE D'ATTENTE

DE ET MISE EN SCÈNE MACHA MAKEÏEFF
DU 11 AU 30 MAI 2027

TROPISMES

CRÉATION DE ET PAR
LA TROUPE DE THÉÂTRE AMATEUR
DU THÉÂTRE DE CAROUGE
MISE EN SCÈNE XAVIER CAVADA,
NATHALIE CUENET ET VALÉRIE POIRIER
DU 19 AU 23 MAI 2027

**HORAIRES
BILLETTERIE**

DU MARDI AU VENDREDI 12H-18H
SAMEDI 10H-14H

HORAIRES D'ÉTÉ DU 1^{ER} JUILLET AU 17 AOÛT
DU MARDI AU VENDREDI 10H-16H

S'ABONNER DÈS LE 13 JUIN 2026

ADHÉRER DÈS LE 18 AOÛT 2026

BILLETTERIE INDIVIDUELLE DÈS LE 1^{ER} SEPTEMBRE 2026

**THÉÂTRE
DE
CAROUGE**

RUE ANCIENNE 37A
1227 CAROUGE
THEATREDCAROUGE.CH
+41 22 343 43 43



Soutenu par la
VILLE
DE
CAROUGE



lemania
pension hub

Ninety-Six
Partners

MIGROS
Pour-cent culturel

LE THÉÂTRE
DE CAROUGE
BÉNÉFICIAIRE
DU SCOTEN 06.11

ÉDITO



À écouter durant
la lecture de cet édito

Chère Spectatrice, cher Spectateur,

Inspirés par la Fantaisie en fa minor D.940 de Schubert, nous avons relevé le défi de composer une saison à quatre mains.

Ou plutôt main dans la main...

Elle nous ressemble, irriguée par cet amour sincère pour celles et ceux qui font l'esprit de ces lieux: les artistes, l'équipe, vous, sans oublier notre légendaire renard...

Le théâtre est un îlot de résistance où la joie – ce mot aujourd'hui si souvent nié, si souvent irréel, comme s'il était incompatible avec une forme de conscience du monde – doit régner et où l'avenir doit s'inventer.

Ensemble, ouvrons ce nouveau chapitre prometteur, écrivons en confiance, avec patience et désir, un futur rayonnant dans la lignée de l'aventure débutée en 1958, par la grâce et l'engagement de cette constellation d'artisans et d'artistes qui façonnent les rêves afin qu'ils deviennent réalité.

Chère Spectatrice, cher Spectateur, main dans la main, cultivons ce petit supplément d'âme qui règne dans le plus beau Théâtre de Carouge du Monde, votre Théâtre!

Les deux Jean, Bellorini et Liermier, vous souhaitent une très chaleureuse bienvenue.

RETOUR SUR LA SAISON 25-26



9 SPECTACLES (3 HORS-ABONNEMENT)



180
REPRÉSENTATIONS



100.64 %
TAUX DE FRÉQUENTATION



6'503
ABONNÉ·E·S
ET ADHÉRENT·E·S



64'745
SPECTATRICES
ET SPECTATEURS



144
DATES DE TOURNÉES



5839 ÉLÈVES SUR LA SAISON
207 ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES
128 PRÉSENTATIONS EN CLASSE
3 RENCONTRES AVEC LES ARTISTES
21 ATELIERS DE THÉÂTRE PARTICIPATIFS EFFECTUÉS EN CLASSE
CRÉATION DE LA BD «SUR NOS PLANCHES» AVEC L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DE BANDE
DESSINÉE ET D'ILLUSTRATION DE GENÈVE (**15** JOURS)
45 VISITES DU THÉÂTRE

ACCESSIBILITÉ 25-26



462 PERSONNES (20 ASSOCIATIONS) ONT BÉNÉFICIÉ DE MESURES D'ACCESSIBILITÉ

6 DATES D'AUDIODESCRIPTION

8 DATES DE SOUS-TITRAGE

34 BABY-SITTING POUR 13 FAMILLES

LE FONDS MIRANDOLINA 25-26



En 2024, dans le but de favoriser l'accès au Théâtre à tous les publics, nous avons créé le fonds MIRANDOLINA, une enveloppe solidaire qui se décline au-delà du rythme des saisons théâtrales. Ce fonds alimente dans la durée les actions de MIRANDOLINA: des activités originales de médiation et le développement de nouveaux partenariats avec des associations.

PRINTEMPS MIRANDOLINA

2e édition

9 semaines d'ateliers-théâtre

18 ateliers-théâtre sur des demi-journées offerts à **17** associations

Avec **4** comédiennes et comédiens

Thèmes explorés : **Le Songe d'une nuit d'été** pour les seniors / **Le Médecin malgré lui** pour les jeunes **217** participant.e.s (bénéficiaires d'associations: **118** seniors, **98** jeunes)

Le Fonds MIRANDOLINA a offert **462** billets (invitations et billets compensés)

2 représentations de **Vous avez dit Barbe Bleue?** en camion-théâtre offertes à **3** centres d'hébergements collectifs de l'Hospice général (Arve, Seymaz et Tattes).

5 ateliers de médiation offerts et animés par l'équipe artistique de la pièce **Vous avez dit Barbe Bleue?**

LES ÉVÈNEMENTS

25-26

1 EXPOSITION PERMANENTE AU CHÂTEAU DE PRANGINS, **DÉCORS. CHEFS-D'ŒUVRE DES COLLECTIONS**, DÈS AOÛT 2023

1 LECTURE À LA **BIBLIOTHÈQUE DE CAROUGE**

1 ATELIER BD À **LA LIBRERIE**

1 RENCONTRE PHILOSOPHIQUE AU **THEATRE DE CAROUGE**

1 RENCONTRE DANS LE CADRE DE **LA COMPAGNIE DES MOTS**

1 VISITE THÉMATIQUE AU **MUSEE D'ART ET D'HISTOIRE**

2 RENCONTRES À LA **BIBLIOTHÈQUE DE GENÈVE**

3 CARTES BLANCHES D'ARTISTES AU **CINEMA BIO**

3 CONCERTS SAUVAGES ET 1 RENCONTRE MAGIQUE *IN THE LOOP* (CONCERT IMMERSIF ET PARTICIPATIF) DÉDIÉ AU JEUNE PUBLIC AVEC L'ORCHESTRE DU **GENEVA CAMERATA**

4 SPECTACLES EN TOURNÉE : ***PRESQUE HAMLET, LA CRISE, LE DINDON, LE TARTUFFE***

4 RENCONTRES AVEC DES COMÉDIENNES OU COMÉDIENS, DES METTEUSES EN SCÈNE OU DES METTEURS EN SCÈNE, DES AUTRICES OU DES AUTEURS OU ENCORE DES PERSONNALITÉS CULTURELLES À **LA BIBLIOTHÈQUE DE LA CITÉ**

5 RENCONTRES AVEC DES COMÉDIENNES OU COMÉDIENS, DES METTEUSES EN SCÈNE OU DES METTEURS EN SCÈNE, DES AUTRICES OU DES AUTEURS OU ENCORE DES PERSONNALITÉS CULTURELLES EN COLLABORATION AVEC **LA SOCIÉTÉ DE LECTURE**

Saison 26-27 au Théâtre de Carouge

«Il est venu le temps de passer la main pour moi Jean L. en décembre 2026 et que moi, Jean B. je prenne le relais en janvier 2027...

Et c'est avec joie, celle qui fait déplacer les montagnes qu'humblement, accompagnés par la si géniale équipe du Théâtre, fidèle au poste, que nous souhaitons partager avec le public cette saison à l'empreinte romande forte, augmentée de nouvelles illustres figures qui n'avaient pas encore foulé nos planches, promesses de bonheur en perspective.»

Jean Liermier et Jean Bellorini

UNE COMMUNICATION VISUELLE EN MOUVEMENT

Après avoir marché sur les traces d'un renard et sinué dans des courbes serpentine, après avoir exploré le mouvement incarné par des mobiles ingénieusement ludiques, après s'être envolé dans le vent de la créativité, après avoir offert les fleurs somptueuses et parfumées de la saison 2025-2026, l'équipe créative de Federal Studio, et particulièrement les photographes Régis Golay et Baptiste Coulon s'inspirent de la technique du photogramme - une image photographique obtenue sans emploi d'objectif en plaçant un objet ou des objets devant ou sur un papier photographique sensible et en éclairant l'ensemble d'une lumière orientée ou modulée - pour illustrer le programme de la saison 26-27. Résultat, des images joyeusement colorées aux textures surprenantes et variées, résolument contemporaines, qui accompagnent idéalement les textes éloquentes de Florence Guinard créant un vrai petit objet d'art à feuilleter avec bonheur.



« À une époque informatisée jusqu'au paroxysme, où le consommateur d'images s'apparente de plus en plus à une foule solitaire, où les maîtres de la technologie n'ont jamais autant parlé de communication, je pense que le théâtre est une des dernières expériences qui soit encore proposée à l'homme pour être vécue, mais vraiment vécue, collectivement.

Et l'acteur de théâtre est le magicien de cette expérience. »

Laurent Terzieff, le 5 avril 1993

Entretien croisé avec Jean Liermier et Jean Bellorini, actuel et futur directeur du Théâtre de Carouge

Propos recueillis par Corinne Jaquiéry, juin 2026

Que représente pour vous cette saison 26-27 concoctée à 4 mains ?

Jean Liermier: Une nouveauté en fait, car j'avais toujours assumé seul les choix artistiques. Et c'était un plaisir d'échanger avec Jean sur le cœur du projet. C'était fascinant de voir évoluer les choses, en duo, chacun nourrissant l'autre de sa réflexion, respectueusement.

Jean Bellorini: Cela représente une tentative d'être à l'écoute le plus délicatement possible l'un avec l'autre, dans une continuité, dans un dialogue avec Jean, dans un respect, et même je dirais une fraternité.

Qu'est-ce qui selon vous est mis en exergue (thématiques) dans la saison?

JL: Il n'y a jamais eu de préoccupation de thématiques, au contraire même, plutôt une volonté d'éclectisme. Les choix sont principalement le fruit de discussions et d'échanges avec des artistes en fonction de leurs désirs, de là où ils en sont de leur démarche.

JB: Pas de thématique à priori. Une sensibilité aux textes, aux récits, à la poésie. Être à l'écoute des artistes qui eux même sont des « éponges » face au monde. Donc être à l'écoute du monde - tout en revendiquant la distance de la métaphore nécessaire au théâtre. Le théâtre est un reflet de notre temps mais c'est un art qui demande de la distance, de la préparation, de la réflexion, une écriture ou plutôt une grammaire du plateau qui mérite de se décoller du réel pour mieux le raconter. On y voit naturellement apparaître des auteurs comme Molière, Anton Tchekhov, Victor Hugo, Tennessee Williams et des formes plus poétiques comme *Kiss and Cry*, *Zone d'Attente* et *Où es-tu ?*

Comment envisagez-vous votre année 2027 ?

JL: Je n'en sais fichtre rien et ne veux pas encore le savoir. Il y a encore pas mal d'aventures d'ici-là et je souhaite être disponible pour en profiter.

JB: Avec un déménagement ! Je vais m'inscrire complètement dans le paysage romand, être curieux, aller à la découverte des artistes et des institutions et de tous les types de lieux qui défendent le spectacle vivant en Suisse.

« Il n'y a pas de hasard, il n'y a que
des rendez-vous. »

Attribué à Paul Éluard



«La lignée des Lomov et celle des Tchéboukov ont toujours entretenu les meilleures relations, et même les plus affectueuses. De plus, mon cœur palpite comme si j'avais couru un marathon.»

Lomov, le jeune prétendant

LA DEMANDE EN MARIAGE ET L'OURS

D'ANTON TCHEKHOV
MISE EN SCÈNE TIBOR OCKENFELS
ET FLAVIE TAPPAREL

EN TOURNÉE DANS LES COMMUNES GENEVOISES AVEC LE CAMION-THÉÂTRE
DU 24 AOÛT AU 13 SEPTEMBRE 2026 ET EN MAI-JUIN 2027



AU THÉÂTRE DE CAROUGE DU 22 SEPTEMBRE AU 29 NOVEMBRE 2026

RELÂCHE DU 19 AU 26 OCTOBRE 2026

Tout est question de confiance et de désir. C'est à une jeune équipe prometteuse que s'est vue confiée la mise en scène, pour le plein air d'abord, puis dans la petite salle, de deux courtes pièces d'un des dramaturges les plus talentueux du XIX^e siècle, Anton Tchekhov. Prendre la route avec notre camion-théâtre et partir à la rencontre du public des communes genevoises, armés de deux bijoux de comédies écrites en 1888 et 1889, remplies d'amours fébriles, querelles invétérées, versatiles impénitences, voici une belle façon d'entrer dans cette nouvelle saison.

Tibor Ockenfels et Flavie Tapparel débordent d'énergie, de passion, d'envie de théâtre et relèvent le défi avec enthousiasme et curiosité. Le monde a changé ; les relations amoureuses et leurs modes d'expression évoluent à grande vitesse. Que disent aujourd'hui ces œuvres, qui, en leur temps, ont bouleversé les codes du théâtre russe, mélangeant la comédie de mœurs à la critique sociale ?

Anton Tchekhov, au moment de leur parution, était un médecin de vingt-huit ans, auteur de plusieurs centaines de nouvelles ainsi que de deux pièces, *Platonov* et *Ivanov*.

Fin observateur, il chroniquait la société de son temps, en n'imposant rien de ce qu'il en pensait, avec déférence à l'égard de ses personnages comme de ses lectrices et lecteurs, dont la liberté d'analyse était toute respectée.

La Demande en mariage et *L'Ours* témoignent du talent grandissant de l'auteur tout en laissant filtrer l'humour potache du jeune homme. Sous leur vernis de comédies romantiques, ce sont des plaisanteries, des machines à jouer dont la folie va crescendo. Deux couples s'y affrontent comme ils s'aiment, et vice versa. Tomber amoureux n'est pas le moindre des quiproquos auxquels ils sont confrontés. D'ailleurs, est-ce cela, l'amour ? Leurs préoccupations sont matérielles, leurs émotions changeantes, leurs visions égoïstes. Ces hypocrites, ces colériques, ces rêveuses et rêveurs un peu crédules, nous les reconnaissons avec une certaine tendresse. Ils nous sont familiers comme des cousins lointains venus nous rendre visite. Nul doute que par-delà les époques, leurs mésaventures trouvent un écho en nous et que la mécanique bien huilée de leurs dialogues nous mette en grande joie. Avec l'espoir que malgré les malentendus, l'amour finisse par triompher...

Création le 24 août 2026 au Théâtre de Carouge, en plein air

Durée 1h10 (en création), dès 12 ans

AVEC Estelle Bridet, Matteo Prandi, Raphaël Vachoux
D'Anton Tchekhov

TRADUCTION André Markowicz et Françoise Morvan

MISE EN SCÈNE Tibor Ockenfels et Flavie Tapparel

SCÉNOGRAPHIE Valeria Pacchiani

LUMIÈRES ET UNIVERS SONORE Sébastien Graz

COSTUMES Anna Pacchiani Cressaty

ACCESSOIRES Sandy Tripet



« Il y a tant de choses que je ne
peux pas te dire. »

Tom dans *La Ménagerie de verre* de Tennessee Williams



LA MÉNAGERIE DE VERRE

DE TENNESSEE WILLIAMS
MISE EN SCÈNE JEAN LIERMIER
DU 25 SEPTEMBRE AU 18 OCTOBRE 2026

GRANDE SALLE

Pour son dernier spectacle en tant que directeur du Théâtre de Carouge, Jean Liermier a choisi une pièce du souvenir, de la mémoire et de la famille – un joli hasard qui n'en est peut-être pas totalement un. Parue en 1944, *La Ménagerie de verre* est une œuvre d'une grande sensibilité, mais aussi d'une modernité formelle encore vivace quatre-vingts ans après sa création. Largement autobiographique – Tennessee Williams rend hommage à Rose, sa sœur adorée qui dut être internée –, elle a apporté à l'auteur une notoriété immédiate, plus jamais démentie par la suite, ce succès le hissant à côté des grands dramaturges du XX^e siècle. L'intrigue se déroule dans les années 1930, dans un appartement à Saint-Louis dans le Sud des États-Unis et met en scène trois membres d'une même famille, les Wingfield : une mère, Amanda, abandonnée par son mari ; un fils, Tom, poète et employé dans une usine de chaussures ; une fille, Laura, fragile, solitaire et qui collectionne de petits animaux en verre. Un quatrième personnage, Jim, jeune collègue de Tom, invité le temps d'une soirée, brise la routine familiale.

Convoqués sur la scène du théâtre par le fils, à la fois narrateur et personnage, les protagonistes évoluent comme dans un rêve, rejouant leurs derniers instants ensemble, avant de rompre définitivement des liens trop serrés.

Les dialogues mettent en lumière le délicat équilibre relationnel entre une fratrie devenue adulte et une mère vieillissante : chacune et chacun aspire à une libération, une paix, un bonheur inatteignables, souffre de ne pas correspondre à l'idéal projeté par les autres, se débat avec la frustration, les regrets, l'angoisse de l'échec. Pourtant, ce trio familial exprime aussi une grande tendresse et beaucoup d'amour maladroit, parfois violent, mais bouleversant.

Cette mère envahissante et orgueilleuse est aussi hardie et courageuse ; ce fils dilettante et colérique est aussi un esthète hypersensible ; cette fille timide et inhibée est aussi rayonnante et généreuse.

Jean Liermier compose le groupe autour de cette dernière, fine et fragile comme une figurine de verre, interprétée par l'aérienne Aurélia Thierrée, familière de la scène du Théâtre de Carouge qu'elle a arpentée à plusieurs reprises, mise en scène par sa mère, Victoria Thierrée-Chaplin. Une œuvre libératrice qui brave l'apesanteur.

Création le 25 septembre 2026 au Théâtre de Carouge

Durée 2h (en création), dès 12 ans

AVEC Cyprien Colombo, David Gobet, Clotilde Mollet, Aurélia Thierrée

DE Tennessee Williams

TRADUCTION Isabelle Famchon

MISE EN SCÈNE Jean Liermier

ASSISTANTAT MISE EN SCÈNE Katia Akselrod

SCÉNOGRAPHIE Christophe de la Harpe

LUMIÈRES Jean-Philippe Roy

UNIVERS SONORE Jean Faravel

COSTUMES Coralie Sanvoisin



LE PETIT PRINCE

HORS ABONNEMENT

D'APRÈS LE ROMAN D'ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY © ÉDITIONS GALLIMARD
MISE EN SCÈNE JEAN BELLORINI
AVEC YANG HUA THEATRE
DU 30 OCTOBRE AU 7 NOVEMBRE 2026

SPECTACLE EN FRANÇAIS ET MANDARIN, SURTITRES PROJETÉS EN
FRANÇAIS SUR L'ENSEMBLE DES REPRÉSENTATIONS

GRANDE SALLE

Un aviateur français s'abîme dans une contrée désertique et inconnue, recouverte de neige. Alors qu'il tente une réparation, il rencontre un jeune garçon. Ils ne parlent pas la même langue, mais leurs cœurs se comprennent. Le Petit Prince, dans ce spectacle, est chinois. Le roman universel d'Antoine de Saint-Exupéry résonne en langue française, en mandarin, se mêle à la musique live. Apparaissent alors un tout Petit Prince, un homme âgé qui récite des poèmes vieux de mille ans, et puis... une rose, un renard, et d'étranges habitants galactiques.

Au-delà des mots, les imaginaires se mélangent, s'enrichissent et font des étincelles. La Lune de la poésie chinoise classique et les Planètes du récit philosophique occidental créent une nouvelle cosmogonie, un univers onirique où les langues ne sont plus étrangères, où la scène du théâtre devient le lieu de toutes les fantasmagories, porte la promesse de toutes les amitiés.

Cette production exceptionnelle est le fruit d'une rencontre entre Jean Bellorini et Yang Hua Theatre, une des seules sociétés de production de théâtre d'art en Chine. Après avoir mis en scène en 2023 une version des *Misérables* de Victor Hugo, animé par le désir d'approfondir le lien et les échanges, le metteur en scène imagine une forme musicale où le théâtre se mêle à la chanson. Les acteurs français François Deblock et Marc Plas, complices de toujours, sont du voyage. Sur des compositions originales interprétées par des chanteurs de la scène musicale indépendante chinoise, au piano, à la guitare et à l'accordéon, l'histoire du *Petit Prince* se fait entendre, comme renouvelée par l'extraordinaire humanité qui la porte.

En écrivant un conte où la lumière et la noirceur se côtoient à l'instar de la nuit et des étoiles, Saint-Exupéry voulait apporter l'espoir d'une parole fraternelle dans le chaos de la Seconde Guerre mondiale. Ce grand cadeau qu'il a fait aux Hommes, ce texte magnifique touchant à l'universel, mérite de recouvrir encore et toujours les vociférations haineuses de notre monde.

Création le 15 novembre 2025 à Wuhan en Chine

Durée 2h, dès 12 ans

D'APRÈS LE ROMAN D'Antoine de Saint-Exupéry
© Éditions Gallimard
AVEC François Deblock en alternance avec Marc Plas
Li Yichen en alternance avec Zhai Youchen, Fanqing
Jin Zhenhe, Xiaoliu, Xue Fei, Zhong Lifeng
CLAVIER, ACCORDÉON Chen Minhua
DIRECTION ARTISTIQUE Wang Keran
TRADUCTION Ma Zhencheng

MISE EN SCÈNE, ADAPTATION ET LUMIÈRES Jean Bellorini
DIRECTION MUSICALE Clément Griffault
COLLABORATION ARTISTIQUE Anaïs Martane
MISE EN SCÈNE DE REPRISE EN CHINE Ray Zhang

ASSISTANT MISE EN SCÈNE, RÉGIE GÉNÉRALE Zhou Jingyi
CONSEIL EN POÉSIE Don Qiang
SCÉNOGRAPHIE Jean Bellorini, Li Geng
MUSIQUE ORIGINALE Clément Griffault, Jean Bellorini, Zhong
Lifeng, Xiaoliu et Fanqing
COSTUMES Fanny Brouste

«Qu'est-ce que signifie
«apprivoiser» ?

- C'est une chose trop oubliée, dit
le renard. Ça signifie "créer des
liens... »

Antoine de Saint-Exupéry
Le Petit Prince



KISS & CRY

DE MICHÈLE ANNE DE MEY ET JACO VAN DORMAEL
DU 17 NOVEMBRE AU 20 DÉCEMBRE 2026

GRANDE SALLE

En 2011, avec le désir de faire dialoguer leurs disciplines, les Belges Michèle Anne De Mey, danseuse et chorégraphe, et Jaco Van Dormael, réalisateur de films, s'enferment dans leur grenier. Tout au plaisir d'une recherche artistique qui conjugue simplicité, artisanat et beauté, ils se posent cette drôle de question : est-il possible de faire un long-métrage sur une table de cuisine et de ne danser qu'avec les mains ? La réponse est oui !

Bientôt rejoint par des complices, le petit groupe découvre dans le bric-à-brac du grenier un véritable magasin des merveilles ! Il utilise du sable, de la terre, des maisons de poupées, des coquillages, des plexiglas, des miroirs, des trains électriques. Il installe une caméra, des lampes de poche, des guirlandes de Noël... Le studio de tournage s'étoffe à vue d'œil, différents décors miniatures apparaissent, permettant de dérouler un film éphémère, un récit théâtral bricolé en direct, un numéro de magicien où l'on découvre les tours et leurs trucs en même temps !

Et les mains se mettent à danser... Filmées comme des personnages en mouvement, elles racontent avec grâce les cinq histoires d'amour de Gisèle, une vieille dame qui, au crépuscule de sa vie, s'interroge : « Où vont les gens quand ils disparaissent de notre existence, de notre mémoire ? » La boîte à souvenirs s'ouvre... *Kiss & Cry* est un bijou de poésie et d'invention, un baume pour le cœur, un plaisir pour les yeux. L'émotion qui s'en dégage fait écho à l'enfance et à l'amour, à la force de la vie vécue, au mystère de l'âme.

Dans l'infiniment petit, on trouve parfois l'infini.

En 2018, les spectatrices et spectateurs du Théâtre de Carouge avaient pu découvrir *Cold Blood*, second opus du duo d'artistes. Aujourd'hui, quinze ans après sa création, la reprise de *Kiss & Cry* pour cette belle série d'hiver prouve que la magie du théâtre est quelquefois moins éphémère que l'on ne le pense.

Création le 20 mars 2011 à Mons en Belgique

Durée 1h15, dès 12 ans

INTERPRÉTATION ET MANIPULATIONS **Harry Cleven, Ondine Delanois, Michèle Anne De Mey, Yvan Fox, Yann Hoogsteel, Gaspard Pauwels, Lola Pauwels, Denis Robert, Stefano Serra**
DE **Michèle Anne De Mey** et **Jaco Van Dormael**
EN CRÉATION COLLECTIVE AVEC **Grégory Grosjean, Thomas Gunzig, Julien Lambert, Sylvie Olivé, Nicolas Olivier**

ASSISTANAT IMAGE **Aurélié Leporcq**
SON **Boris Cekevda**
DIRECTION TECHNIQUE **Benjamin Dandoy**
ADMINISTRATION ET PRODUCTION **Gladys Brookfield-Hampson**



DOM JUAN

DE MOLIÈRE

MISE EN SCÈNE ROBERT SANDOZ

DU 12 JANVIER AU 7 FÉVRIER 2027

GRANDE SALLE

Figure de la scène romande, le metteur en scène Robert Sandoz est, depuis 2025, le directeur du Théâtre du Passage, à Neuchâtel. C'est un habitué du Théâtre de Carouge, où il a déjà conquis le public avec Feydeau, Anouilh, Ramuz et son adaptation de *La Règle du jeu* de Jean Renoir. On peut saluer l'éclectisme et la curiosité qui le poussent à expérimenter toutes sortes de matériaux de théâtre.

S'il vagabonde avec bonheur de texte en texte, il témoigne en revanche d'une grande fidélité artistique et s'entoure, pour cette première confrontation avec l'un des chefs-d'œuvre du théâtre classique, d'une équipe de fidèles collaboratrices, collaborateurs et interprètes.

Dom Juan est sans doute la pièce de Molière la plus complexe : écrite après le scandale qui a entouré *Le Tartuffe*, comme une réponse à l'hypocrisie des faux dévots, elle a pour héros un bien curieux personnage : séducteur compulsif, athée iconoclaste, observateur froid d'une société qu'il abhorre, Dom Juan fuit ses détracteurs comme s'il tentait d'échapper à lui-même. Son credo : n'en faire qu'à sa tête, sans la moindre compassion, porté par un égoïsme chimiquement pur. Face à lui, son valet, Sganarelle, qu'il sadise autant qu'il considère, sorte d'alter ego inversé, est plein de bon sens et d'humanité, mais dénué de tout courage. Alternant les registres, du comique farcesque au sérieux, voire au tragique, *Dom Juan* est une œuvre aux mille facettes, qui selon la manière dont on l'éclaire, peut révéler bien des trésors.

Robert Sandoz désire ouvrir la focale au-delà du duo et expérimenter la choralité, assumer l'existence d'un petit groupe emporté par le tourbillon des événements. De cette manière, et en s'attachant davantage au parcours de Sganarelle qu'à celui de Dom Juan, il cherche à souligner les effets délétères de la lâcheté, voire de la compromission, face à un individualisme débridé. Si Dom Juan apparaît comme l'Homme moderne qui nous libère de la religion, il est aussi le premier cynique, dont les avatars présents glacent d'effroi et obligent à une réaction collective.

Comme il est donc question d'honneur, d'amour bafoué et de vengeance, le metteur en scène transpose l'action dans un Mexique de Fête des Morts, chatoyant, saturé de fleurs, de musique, de fantômes, propice au dénouement fatal qui rétablit, au moins sur les planches, l'ordre des choses et la justice du Ciel.

Création le 21 octobre 2026 au Théâtre du Passage à Neuchâtel

Durée 2h (en création), dès 12 ans

AVEC **Gaspard Boesch, Baptiste Gilliéron, Léonie Keller, Fanny Künzler, Garance La Fata, Patric Reves, Pascal Schopfer**
DE Molière

MISE EN SCÈNE ET ADAPTATION **Robert Sandoz**

ASSISTANAT MISE EN SCÈNE **Lucie Rausis**

SCÉNOGRAPHIE **Valère Girardin, Anne-Laure Futin, Robert Sandoz**

LUMIÈRES ET DIRECTION TECHNIQUE **William Fournier**

MUSIQUE ET ARRANGEMENTS **Olivier Gabus**

COSTUMES ET ACCESSOIRES **Anne-Laure Futin**

ADMINISTRATION **Laetitia Gauchat**

PRODUCTION ET DIFFUSION **Vérène Girod**

«C'est tout amour :
Qui pour l'une est fidèle
envers l'autre est cruel.
Et j'éprouve en moi-
même un sentiment si
grand que toutes, je les
aime.»

Lorenzo Da Ponte
Don Giovanni



MERCI POUR LE COUTEAU À POISSON, LES CONVERSATIONS ET LES DÉLICIES AU JAMBON

DE ET AVEC BRIGITTE ROSSET
MISE EN SCÈNE CHRISTIAN SCHEIDT

DU 19 JANVIER AU 25 MARS 2027
RELÂCHES LES SAMEDIS,
SAUF LE SAMEDI 13 FÉVRIER 2027
RELÂCHE DU 15 AU 22 FÉVRIER 2027

PETITE SALLE

Est-il besoin de présenter Brigitte Rosset ? Rien n'est moins sûr, tant l'actrice fait partie de la grande famille des amoureuses et amoureux du théâtre, vue à Carouge dans de nombreux spectacles - le dernier en date étant *La Crise* de Coline Serreau mis en scène par Jean Liermier. Le sentiment de proximité que l'on ressent à son égard vient aussi du fait qu'elle a plusieurs fois osé aborder sur scène les bonheurs et malheurs de sa vie de femme et d'artiste, dans des seules-en-scène sans fards, d'une sincérité désarmante et toujours hilarante.

Sans tabou, elle a raconté mariage, divorce, dépression, reconstruction ; au mitan de sa propre existence et après la disparition de sa mère en 2020, elle retrouve en triant des affaires le carnet de son grand-père, professeur de médecine et chroniqueur dans la Gazette de Lausanne sous le pseudonyme du Vieil Homme, ainsi que des enregistrements sonores de sa grand-mère. Elle plonge alors dans ses souvenirs d'enfance, s'immergeant dans l'époque où, entourée de ses frères et sœurs, elle a découvert l'opéra, appris le nom des plantes, deviné le mystérieux usage du couteau à poisson.

Un nouveau texte est né, comme une gratitude. Dans ce kaléidoscope d'une vie, elle veut garder le meilleur et le partager avec le public. Elle invente sur scène un petit décor de théâtre, avec un rideau feutré, rassurant, laissant apparaître un jour nouveau ou voilant une fin inéluctable. Elle se livre avec sincérité, incarne malicieusement les personnages de son panthéon familial et convoque quelques fantômes bienveillants. Pas de nostalgie dans cette mise à nu, il s'agit de se raccorder à soi-même, de partager une humanité. On ne peut pas avancer si on ne sait pas d'où l'on vient. En arpentant son propre chemin, Brigitte Rosset invite finement chacune et chacun à (ré) emprunter le sien.

Création le 13 février 2025 au Théâtre des Osses à Givisiez

Durée 1h35, dès 12 ans

DE ET AVEC **Brigitte Rosset**
MISE EN SCÈNE **Christian Scheidt**
SCÉNOGRAPHIE **Cédric Matthey**
LUMIÈRES **Emile de Gautard**
UNIVERS SONORE **Olivier Gabus**
COSTUMES **Anne-Laure Futin**
TEXTE SLAM FINAL **Gabrielle Colibri**
ADMINISTRATION **Régine Auer**

«S'arrêter, c'est perdre » disait ma
maman.»

Brigitte Rosset



OÙ ES-TU?

HORS ABONNEMENT

DE ET AVEC KEREN ANN ET IRÈNE JACOB
MISE EN SCÈNE JOËLLE BOUVIER

DU 22 AU 26 FÉVRIER 2027

ATTENTION HORAIRE EXCEPTIONNEL, DU LUNDI AU
VENDREDI

GRANDE SALLE

Artistes libres et toujours en mouvement, la comédienne Irène Jacob et l'auteure-compositrice-interprète Keren Ann sont amies dans la vie.

Depuis plusieurs années, elles nourrissent une correspondance faite de musique et de poèmes, échangeant au gré de leurs voyages et de leur humeur les mots de Charles Bukowski, Charles Baudelaire, Andrée Chedid, Paul Éluard...

L'idée leur est venue de prolonger sur scène cette conversation, en y glissant une part plus personnelle.

La chorégraphe Joëlle Bouvier, originaire de Neuchâtel, a rejoint l'aventure, mettant en corps cette histoire de notes et de mots. Elle imagine un espace sobre – un fauteuil, un piano, un micro suspendu – où les deux femmes se révèlent sans artifices, pleinement présentes. Les éclairages structurent les tableaux, liant et déliant leurs cheminements. Si proches et pourtant si loin, dans la solitude d'une chambre d'hôtel à New York, la chaleur d'un sauna en Finlande, la quiétude d'un restaurant en Pologne, Keren Ann et Irène Jacob voyagent dans le monde et en elles-mêmes, se donnant des nouvelles, partageant leurs impressions, leur mélancolie ou leur joie. Avec les mots étincelants des poètes, à travers les mélodies originales ou celles d'autres chanteuses et chanteurs complices d'âme – Billie Holiday, Leonard Cohen – elles se dévoilent en toute pudeur.

Ce spectacle est leur espace idéal, paysage sonore inspirant et réconfortant, rendez-vous rêvé avec les artistes qui peuplent leur vie. Pour nous, il est comme un objet précieux et familier que l'on emporte, pour le glisser plus tard dans sa valise, au jour d'un grand départ.

Re-création le 6 janvier 2026 au Théâtre du Rond-Point à Paris

Durée 1h10, dès 12 ans

DE ET AVEC **Keren Ann** et **Irène Jacob**
MISE EN SCÈNE **Joëlle Bouvier**
LUMIÈRES **Renaud Lagier**
SON **Johan Droit**
COSTUMES **Barbara Bui**



L'HOMME QUI RIT

**D'APRÈS LE ROMAN DE VICTOR HUGO
MISE EN SCÈNE JEAN BELLORINI
DU 13 AVRIL AU 5 MAI 2027**

GRANDE SALLE

Pour sa première création au Théâtre de Carouge en tant que directeur des lieux, Jean Bellorini choisit de revenir à un auteur qui a marqué son parcours : Victor Hugo.

C'est avec *Tempête sous un crâne*, une adaptation des *Misérables*, qu'il s'est fait connaître en France il y a environ quinze ans. Jean Bellorini peut donc ouvrir cette nouvelle page de sa vie d'artiste à Carouge avec au moins une conviction : le souffle de Hugo traverse avec bonheur le temps et l'espace.

Il renoue donc avec le théâtre-récit, forme qui lui est chère car empreinte de liberté.

Publié en 1869, *L'Homme qui rit* est l'avant-dernier roman de l'écrivain, sans doute un de ses plus singuliers et méconnus. Roman philosophique, historique, dramatique, il pousse la description de ce qu'une société est capable de faire endurer à un individu, et par cette démonstration, travaille avec acuité les questions de la justice sociale, de l'égalité, de la liberté, de l'humanisme. Le génie de Hugo, c'est d'oser y associer l'épique, le drame, le pathos avec une sincérité poignante.

Pour raconter le destin rocambolesque de ce jeune Lord anglais, enlevé et défiguré par des trafiquants d'enfants puis recueilli par un saltimbanque philosophe et misanthrope, amené à conquérir sa place dans une société aristocratique qui le méprise, tiraillé entre amour et désir, Jean Bellorini constitue un chœur d'actrices et d'acteurs, qui pourraient toutes et tous être le roman, l'auteur, le narrateur, la narratrice. Les personnages sont libres d'apparaître, fruits de l'immatériel, du rêve.

Nul doute que Gwynplaine, Ursus, Homo, Déa, Josiane, Barkilphédro et les autres prendront place sur scène, à l'instar des bateleurs de foire qui peuplent le roman. Tréteaux, artifices, musique, chants seront convoqués, comme un hommage au théâtre, pour ne jamais oublier que les apparences sont trompeuses, que le rire n'est jamais loin des larmes, que les hommes peuvent se comporter comme des bêtes et les loups comme des sages.

Création le 13 avril 2027 au Théâtre de Carouge

Durée 2h (en création), dès 12 ans

AVEC **Freshta Akbari, Émilie Blaser, Vincent Bonillo, Lionel Brady, Anna Budde, Antoine Courvoisier, Nathalie Cuenet, Mathieu Delmonté, Christian Scheidt, Mykyta Skrypka, Barbara Tobola, Damien Zanoly**

D'APRÈS LE ROMAN DE **Victor Hugo**

ADAPTATION **Jean Bellorini, Camille de La Guillonnière**

MISE EN SCÈNE **Jean Bellorini**

SCÉNOGRAPHIE ET LUMIÈRES **Jean Bellorini**

ASSISTANT LUMIÈRES **Mathilde Foltier-Gueydan**

COMPOSITION MUSICALE **Clément Griffault**

SON **Sébastien Trouvé**

COSTUMES **Macha Makeïeff**

« Il y avait probablement
sous leurs paupières
fermées, de la lumière
d'étoile. »

Victor Hugo
L'Homme qui rit



ZONE D'ATTENTE

DE ET PAR MACHA MAKEÏEFF
DU 11 AU 30 MAI 2027

GRANDE SALLE

Invitée pour la première fois à Carouge, Macha Makeïeff est une grande artiste de théâtre, aux multiples talents. En tandem avec Jérôme Deschamps, elle crée dans les années 1970 des spectacles loufoques, comme *Lapin-Chasseur*, *Les Pieds dans l'eau* ou *Salle des Fêtes*. Plasticienne et costumière, dans les années 1990, elle invente le style « Deschiens », qui fait les grandes heures de Canal + et marque fortement toute une génération.

Elle dirige le Théâtre national de la Criée à Marseille pendant dix ans, expose dans les musées les plus prestigieux, met en scène récemment plusieurs pièces classiques (*La Fuite*, *Trissotin ou les Femmes savantes*, *Tartuffe Théorème*, *Dom Juan...*) et signe les costumes de nombreux spectacles de Jean Bellorini (parmi lesquels *Karamazov*, *Le Jeu des Ombres*, *Le Suicidé*, *vaudeville soviétique*, vus au Théâtre de Carouge).

Son intense activité témoigne d'une fantaisie, d'une profondeur et d'une délicatesse inspirant ses interprètes et innervant les costumes et les objets qu'ils et elles portent d'une sorte de présence, de vie propre. Magicienne des couleurs, chineuse d'objets extraordinaires, adepte du dérisoire et de la billevesée, mélomane éclectique, férue de cinéma, elle enchante les espaces, y découpant des alcôves, des portes à battants, y nichant des animaux empaillés, y déposant une bergère, un confident, une boudeuse ou un perroquet...

Avec *Zone d'Attente*, elle revient à ses premières amours, la comédie burlesque, sans paroles, inspirée du « Slapstick », ce genre cinématographique nourri de gags visuels fondés sur des chutes, des poursuites ou des pitreries physiques, qui a fait la célébrité d'acteurs du cinéma muet américain tels que Laurel et Hardy, Charlie Chaplin, Buster Keaton ou plus près d'elle et de nous, Jacques Tati.

Sept personnages échouent dans un lieu incertain : salle d'attente, guichet administratif, bureau des réclamations ? Pourquoi ont-ils poussé la porte ? Que sont-ils censés accomplir ?

Ils ont avec eux désirs inquiets, secrets inavoués, fulgurances et costumes de fête. Un intrus surgit, une menace rôde, le téléphone sonne, les murs s'effritent, une oie glousse...

Récit visuel et musical, comédie poétique emmenée par une troupe d'artistes étonnants, virtuoses et si humains, égarés comme sur une piste de danse au milieu du désert, *Zone d'Attente* charme et saisit. Si on chante, si on danse frénétiquement, c'est juste avant le désastre. Entre sarabande joyeuse et épopée hallucinée, on frôle l'abîme... mais la fantaisie l'emporte, dernière insolence.

Création le 14 janvier 2027 au Théâtre National Populaire à Villeurbanne

Durée 1h30 (en création), dès 12 ans

AVEC Clément Deboeur, Lucas Héroult, Xaverine Lefebvre, Anthony Moudir, Hervé Lassince, Pascal Ternisien (distribution en cours)

DE Macha Makeïeff

MISE EN SCÈNE, SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES Macha Makeïeff

ASSISTANAT MISE EN SCÈNE Lucile Lacaze

LUMIÈRES Jean Bellorini

SON Sébastien Trouvé

MOUVEMENT ET DANSE Guillaume Siard



TROPISMES

HORS ABONNEMENT

**CRÉATION DE ET PAR LA TROUPE DE THÉÂTRE AMATEUR DU THÉÂTRE DE CAROUGE
MISE EN SCÈNE XAVIER CAVADA, NATHALIE CUENET ET VALÉRIE POIRIER
DU 19 AU 23 MAI 2027**

PETITE SALLE

Dans une salle des pas perdus, des êtres se croisent, se frôlent, s'évitent, se cherchent. Le hasard orchestre les trajectoires, provoque des quiproquos, fait naître des situations burlesques ou des rendez-vous manqués. Parfois, surgit une rencontre qui change une vie.

Il y a aussi les rencontres arrangées, celles qu'on aurait pu faire ou qu'on voudrait oublier. Les instants volés, les bifurcations imprévues. Fugaces, surprenantes, légères ou bouleversantes, elles sont au cœur de l'aventure de notre existence. La rencontre, du vieux français *encontre* - heurter quelqu'un sur son chemin -, nous surprend, nous déplace.

Elle n'est pas seulement une coïncidence heureuse : elle est une irruption de l'Autre qui bouscule nos certitudes et déplace nos repères.

Durant les premières années de l'atelier, les projets portaient sur des pièces du répertoire classique ou contemporain. Mais depuis cinq ans, la troupe crée des spectacles originaux à partir du groupe et de ses interprètes. La matière naît de leurs propositions et improvisations puis elle est reprise, structurée et réécrite pour devenir le texte du spectacle. Valérie Poirier, entourée de Xavier Cavada et Nathalie Cuenet à la mise en scène, est également autrice, ce qui permet de développer une démarche de création fondée sur le dialogue constant entre le plateau et l'écriture.

Le groupe compte une vingtaine de comédiennes amatrices et comédiens amateurs d'horizons variés. Certaines et certains font partie de l'aventure depuis ses débuts et forment un socle d'anciennes et anciens, où un langage commun s'est construit avec le temps et les expériences partagées. D'autres rejoignent la troupe en chemin. Ce mouvement nourrit la dynamique collective et entretient sa vitalité artistique.

Création le 19 mai 2027 au Théâtre de Carouge

Durée 1h50 (en création), dès 12 ans

DE ET AVEC La troupe de Théâtre Amateur du Théâtre de Carouge : Matei Agarici, Camille Bierens de Haan, Olivier Chabloz, Emmanuel Etchart, Sonia Fernandez, Agnès Gelbert Miermon, Mileine Homsy, Suzanne Hufschmid, Sarah Muri, Nicole Neuenschwander, Dejan Nikolic, Francesca Pellacani, Béatrice Schrenzel, Catherine Tinivella Aeschmann, Nathalie van Berchem, Evelyne Varetz, Gina Voirol, Sabine Zaugg

MISE EN SCÈNE Xavier Cavada, Nathalie Cuenet, Valérie Poirier

DRAMATURGIE ET MONTAGE Valérie Poirier, d'après les textes de la troupe de Théâtre Amateur

LUMIÈRES ET UNIVERS SONORE William Fournier

Sur réservation

Chapeau à la sortie

Création le 19 mai 2027 au
Théâtre de Carouge

**LES 9 ET 10 JUIN 2027 AU
POINT FAVRE
À CHÊNE-BOURG**

LA TROUPE DE THEATRE AMATEUR

Depuis plusieurs années, Xavier Cavada, Nathalie Cuenet et Valérie Poirier ont à cœur de transmettre leur passion et de partager des moments riches en émotions et en découvertes dans une atmosphère conviviale et décontractée. Ainsi, en association avec la commune de Chêne Bourg, nous vous donnons la possibilité de découvrir la pratique du théâtre et les coulisses d'une création : écriture, lectures, improvisations, travail de scènes vous mèneront sur les planches carougeoises et du Point Favre.

Après leur dernier spectacle en 2025, *Les Belles Choses* (photo), notre talentueuse troupe de Théâtre Amateur s'est lancée dans une nouvelle création au long cours, *Tropismes*, qui sera présentée en mai et juin 2027.



LES BELLES CHOSES

DE ET AVEC **La troupe de Théâtre Amateur du Théâtre de Carouge.**

MISE EN SCÈNE **Xavier Cavada, Nathalie Cuenet, Valérie Poirier**

DRAMATURGIE ET MONTAGE **Valérie Poirier, d'après les textes de la troupe de Théâtre Amateur**

LUMIÈRES ET UNIVERS SONORE **William Fournier**

PHOTO ©MARILOU JARRY

HORS ABONNEMENT/ SPECTACLE
EN PLEIN AIR ITINÉRANT

EN TOURNÉE EN JUIN 2026

VOUS AVEZ DIT BARBE-BLEUE?

CRÉATION COLLECTIVE PAR À L'OUEST CIE ET GUILLAUME PIDANCET
LIBREMENT INSPIRÉE DU CONTE LA BARBE-BLEUE DE CHARLES PERRAULT

Il y aurait trois comédiennes et comédiens, rencontré-e-s lors de la création du spectacle Fantasio au TKM Théâtre Kléber-Méleau de Renens, et qui aiment passionnément le jeu, et qui aiment follement le théâtre rassembleur, celui qui prend la route et va au-delà des frontières. Ils et elles voulaient faire un théâtre du «pas grand-chose», lorsque d'une main naît un vallon, et d'un mot un océan. Est ainsi venu à leurs côtés un conte célèbre que leur troupe nouvelle a souhaité raconter autrement afin que la curiosité, qui en est l'héroïne, ne punisse personne. Dans le conte de Perrault, la jeune épouse ne respecte pas l'interdiction de Barbe Bleue d'ouvrir la porte d'un petit cabinet, et s'en trouve affreusement punie. Dans *Vous avez dit Barbe Bleue?* il n'y a point de drame au féminin. Les portes s'ouvrent toutes et conduisent vers des personnages, des légendes, et des mondes. Le camion-théâtre devient alors une valise à rêves. Un lieu d'appétence, de surprises, et de voyage. Avec Pierre Boulben, Hugo Braillard, Loubna Raigneau. Écriture et mise en scène Pierre Boulben, Hugo Braillard, Guillaume Pidancet et Loubna Raigneau, scénographie collective, musique Pierre Boulben et Michael Pellegrini, costumes Tania D'Ambroglio.



BIO

JEAN LIERMIER - DIRECTEUR JUSQU'À FIN 2026

Comédien de formation, metteur en scène, pédagogue, il dirige depuis 2008 le Théâtre de Carouge, une des institutions théâtrales phares en Suisse romande.

Depuis 1992, il a travaillé comme comédien (2001, création mondiale du rôle de Tintin au théâtre dans *Les Bijoux de la Castafiore*, Théâtre Am Stram Gram Genève) et a assisté les metteurs en scène André Engel (*Woyzeck* de Büchner au CDN de Savoie, *Le Réformateur* de Thomas Bernhard, *Papa doit manger* de Marie Ndiaye à la Comédie-Française, *Le Jugement dernier* de Horváth ainsi que *Le Roi Lear* de Shakespeare au Théâtre national de l'Odéon) et Claude Stratz, avec qui il signa sa première collaboration artistique au Théâtre du Vieux-Colombier pour *Les Grelots du fou* de Pirandello

Au théâtre, il s'attache principalement à revisiter des textes issus du répertoire classique, en prenant soin que «l'encre ne soit pas tout à fait sèche», notamment au Théâtre de Carouge, au Théâtre Vidy-Lausanne, au Théâtre des Amandiers de Nanterre ou à la Comédie-Française.

Dernièrement il a monté à Carouge *La Fausse suivante* de Marivaux ou encore *Cyrano de Bergerac* d'Edmond Rostand et *Le Malade imaginaire* de Molière, deux spectacles avec le comédien Gilles Privat dans les rôles-titres. En mars 2023, il met en scène *On ne badine pas avec l'Amour*, d'Alfred de Musset, avec, entre autres, Adeline d'Hermy de la Comédie-Française et Cyril Metzger dans les rôles respectivement de Camille et de Perdican. Il a aussi adapté *La Crise* de Coline Serreau en 2025 et *Le Tartuffe* de Molière en 2026.

À l'opéra, il a mis en scène *The Bear* de Walton pour l'Opéra Décentralisé à Neuchâtel, *La Flûte enchantée* de Mozart pour l'Opéra de Marseille, *Cantates profanes*, une petite chronique, montage de cantates de J.-S. Bach pour l'Opéra national du Rhin et *Les Noces de Figaro* de Mozart pour l'Opéra national de Lorraine et celui de Caen (spectacle repris en 2011 et 2012 à Nancy et à Rennes). En juin 2009, il a mis en scène pour l'Atelier lyrique de l'Opéra de Paris *L'Enfant et les sortilèges* de Ravel, spectacle repris en mai 2011 au Teatro Real de Madrid puis à l'opéra de Bilbao. À l'Opéra de Lausanne il monte en décembre 2015 *My Fair Lady*, spectacle repris en décembre 2017 à l'Opéra de Marseille et en 2022 à nouveau à Lausanne, puis en 2018, il monte le *Così fan Tutte* de Mozart, repris en 2024. En 2026, il met en scène *Le Nain* d'Alexander von Zemlinsky (1871-1942).

En 2017, il est nommé Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres en France et a reçu le Mérite carougeois. Deux signes de reconnaissance qu'il a souhaité dédier à son équipe, avec qui il a porté et accompagné le projet de reconstruction du Théâtre de Carouge, pour en faire le plus beau Théâtre de Carouge du monde...



BIO

JEAN BELLORINI - DIRECTEUR DÈS JANVIER 2027

Jean Bellorini est un metteur en scène attaché aux grands textes dramatiques et littéraires. Ses spectacles mêlent étroitement théâtre et musique.

Il monte *Tempête sous un crâne* d'après *Les Misérables* de Victor Hugo, *Paroles gelées* d'après François Rabelais (Molière de la mise en scène), *La Bonne Âme du Se-Tchouan* de Bertolt Brecht (Molière du meilleur spectacle du théâtre public), *Liliom* de Ferenc Molnár ou encore *Karamazov* d'après le roman de Fedor Dostoïevski, créé pour le Festival d'Avignon 2016. Nommé en 2014 à la direction du Théâtre Gérard Philipe, centre dramatique national de Saint-Denis, il crée *Un instant* d'après Marcel Proust, *Onéguine* d'après Pouchkine et invente la Troupe éphémère, composée d'adolescents avec qui il monte chaque saison un spectacle. Il travaille pour l'opéra, à l'étranger et collabore avec les troupes du Berliner Ensemble, du Théâtre Alexandrinski de Saint-Pétersbourg, du Teatro di Napoli.

Depuis 2020, il est directeur du TNP à Villerbanne. Sa création *Le Jeu des Ombres* de Valère Novarina est présentée lors de la Semaine d'art en Avignon. En 2022, il est invité par le Teatro Di Napoli – Teatro Nazionale et crée avec des acteurs italiens et un acteur français *Il Tartufo* de Molière, dans une traduction de Carlo Repetti. En 2022, il crée avec sa troupe *Le Suicidé, vaudeville soviétique* de Nicolai Erdman. En juin 2023, il crée avec les comédiennes de l'Afghan Girls Theater Group *Les Messagères* d'après Antigone de Sophocle. En novembre 2023, il signe la mise en scène de *David et Jonathas* de Marc-Antoine Charpentier, créé à l'Opéra de Caen et dirigé par Sébastien Daucé. En janvier 2024, il crée en Chine *Les Misérables*, d'après le roman de Victor Hugo, avec Yanghua Theatre au Poly Theatre de Pékin. L'été 2024, il présente, lors des Fêtes nocturnes du Château de Grignan *L'Histoire d'un Cid* d'après *Le Cid* de Pierre Corneille.

En 2025, il met en scène une troupe éphémère intergénérationnelle, *La Nuit du cœur*, d'après des textes de Christian Bobin. Il crée les lumières de l'exposition permanente *Les Clés du Festival*, à la Maison Jean Vilar à Avignon. À l'automne, il crée en Chine *Le Petit Prince*, nouvelle collaboration avec Yang Hua Theatre. En mars 2026, il met en scène pour la première fois la Troupe de la Comédie-Française, dans une adaptation du roman d'Éric Vuillard, *L'Ordre du jour* (Prix Goncourt 2017). Il adapte *Seul dans Berlin* de Hans Fallada en septembre 2026 au TNP Villerbanne.



©Émile Zeizig

LE THÉÂTRE DE CAROUGE

Le Théâtre de Carouge s'est imposé dès sa fondation comme un lieu de création ambitieux et exigeant, invitant le public à découvrir des auteurs encore inconnus et à questionner au présent les grandes œuvres du répertoire. De découvertes en relectures, le théâtre a, en plus d'un demi-siècle, présenté près de 300 nouvelles productions. Situé à Carouge, ville établie en 1754 dans un faubourg de Genève par le très catholique royaume de Sardaigne, ce centre dramatique fut d'abord un groupe de comédiens rassemblé autour de François Simon, qui travailla dès 1958 dans une église désaffectée, développant un projet marqué par l'esprit de la décentralisation française. Le Théâtre de Carouge est une des institutions théâtrales phares en Suisse romande. Sous la direction de Jean Liermier depuis 2008, le Théâtre de Carouge défend une ligne artistique claire : faire revivre les grands textes du répertoire en les revisitant avec un regard contemporain et poétique. Plus qu'un simple lieu de spectacle, c'est une invitation à rêver ensemble un monde meilleur, à travers des mots qui élèvent les consciences et enrichissent la pensée. Depuis janvier 2022, les spectacles sont présentés dans son nouvel écrin, qui est sans aucun doute le plus beau Théâtre de Carouge du monde.



MIRANDOLINA - UN FONDS POUR LA MÉDIATION

Une nouvelle proposition du Théâtre de Carouge

L'accès à la culture en général et plus précisément aux arts de la scène reste aujourd'hui inéquitable. Symboliques, cognitifs, logistiques, financiers, nombre de barrières subsistent et barrent la route qui mène aux salles de théâtres.

Le Théâtre de Carouge fait un pas de plus pour les lever avec le fonds MIRANDOLINA, nom de la généreuse aubergiste de la pièce *La Locandiera* de Goldoni.

Il permet de développer des partenariats avec des associations, dont les publics sont tous victimes d'une certaine forme d'exclusion sociale. Jeunes en situation de décrochage scolaire, personnes issues de la migration, seniors esseulés, personnes en situation de handicap ou dans une situation de précarité et d'isolement ; des personnes à qui nous souhaitons offrir un accès privilégié à notre théâtre.

PLUS D'INFORMATIONS SUR THEATREDECAROUGE.CH

CHARGÉE DES PARTENARIATS CÉLINE DE WURSTEMBERGER

C.DEWURSTEMBERGER@THEATREDECAROUGE.CH

PRINTEMPS MIRANDOLINA

Depuis son origine, celles et ceux qui font le Théâtre de Carouge ont à cœur de partager.

Aux printemps 2025 et 2026 et ce durant plus de deux mois des jeunes et des moins jeunes, d'origines diverses et variées, ont été invités à fouler nos planches, à découvrir par le travail, la puissance d'être Là, de combien la Vie est un peu plus intense qu'ailleurs sur une scène de Théâtre. Pour mettre du sens à l'existence, dans le plaisir ludique du jeu.

Et si nous vivions une nouvelle version *Songe d'une nuit d'été* avec des seniors?

Et si nous donnions l'occasion à des jeunes un peu déboussolés par notre Monde de tâter des alexandrins en s'emparant du *Médecin malgré lui* ?

Toutes ces actions font partie du volet médiation du Théâtre de Carouge, afin de partager notre passion et d'ouvrir des perspectives à celles et ceux qui pourraient en manquer: voilà notre défi.

PLUS D'INFORMATIONS SUR THEATREDECAROUGE.CH

OLGA TIMOFEEVA, RESPONSABLE DE L'ACCESSIBILITÉ :

ACCESSIBILITE@THEATREDECAROUGE.CH



PRINTEMPS MIRANDOLINA 2026 Photos©Marie Marcon



PARTENAIRES CULTURELS

SOCIÉTÉ DE LECTURE

Pour un moment délicieux, rejoignez les salons de la Société de Lecture pour des rendez-vous gourmands en compagnie des artistes de notre saison : régal assuré!

JEUDI 1er OCTOBRE 2026 À 12H30

Rencontre avec Aurélia Thierrée
autour de *La Ménagerie de verre*

JEUDI 19 NOVEMBRE 2026 À 12H30

Rencontre avec Michèle Anne De Mey
et Jaco Van Dormael autour de *Kiss and Cry*

JEUDI 25 FEVRIER 2027 À 12H30

Rencontre avec Keren Ann et Irène Jacob autour
de *Où es-tu?*.

JEUDI 13 MAI 2026 À 12H30

Rencontre avec Macha Makeïeff
autour de *Zone d'Attente*.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:
SOCIETE-DE-LECTURE.CH

BIBLIOTHÈQUE DE LA CITÉ

Pour un moment de détente privilégié, profitez des rencontres du dimanche dans l'espace multi de la Bibliothèque de la Cité.

DIMANCHE 8 NOVEMBRE 2026 À 14H

Rencontre avec Estelle et Tibor Ockenfels autour de *La Demande en mariage et L'Ours*.

DIMANCHE 31 JANVIER 2027 À 14H

Rencontre avec Robert Sandoz autour de
Dom Juan

DIMANCHE 14 FÉVRIER 2027 À 13H30

Rencontre avec Brigitte Rosset

DIMANCHE 18 avril 2027 À 14H

Rencontre avec Jean Bellorini autour de *L'Homme qui rit*.

INFORMATIONS À VENIR:
BM-GENEVE.CH/AGENDA

BAINS DES PÂQUIS

SAMEDI 10 OCTOBRE 2026 À 14 H

Rencontre théâtrale avec Tibor Ockenfels et Flavie Tapparel autour de *La Demande en mariage Et L'Ours*, à l'occasion de la Fête du Théâtre

SAMEDI 24 AVRIL 2027 À 11 H

Apéro poétique avec l'équipe artistique autour de *L'Homme qui rit*

LA LIBRERIT

SAMEDI 7 NOVEMBRE 2026

Atelier sur les traces du *Petit Prince*.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS
PAR MAIL: INFO@LIBRERIT.CH

GENEVA CAMERATA

Vivez l'Aventure GECA! Dans la Salle de répétition ou dans la Petite Salle du Théâtre de Carouge, nous vous présentons les séries les plus folles du Geneva Camerata:

CONCERTS SAUVAGES

CONCERT SAUVAGE #1

TRIBUTE TO BOB MARLEY

VENDREDI 9 OCTOBRE 2026

Avec Emma Lamadji (voix), Mathias Liengme (keyboards), Valentin Liechti (batterie) et les Solistes du Geneva Camerata

CONCERT SAUVAGE #2

¡LOS MARIACHIS!

VENDREDI 4 DÉCEMBRE 2026

El Mariachi Mezcal avec Aramis Monroy (violon), Hélio Monroy (vihuela), Nelson Gómez (guitarrón) et les Solistes du Geneva

CONCERT SAUVAGE #3

BOLLYWOOD FEVER

VENDREDI 23 AVRIL 2027

Avec Ashnaa (voix), Janan Sathiendran (percussions indiennes) et les Solistes du Geneva Camerata

RENCONTRE MAGIQUE / STRANGER STRINGS

VENDREDI 27 AVRIL 2027

concert immersif et participatif dédié au jeune public

CINÉMA BIO

Le théâtre au cinéma: cartes blanches aux artistes de la saison qui vous présentent un film de leur choix avant sa projection. Cette saison, vous pourrez découvrir celles de Jean Liermier, Jaco Van Dormael, Irène Jacob, Brigitte Rosset, Jean Bellorini et Macha Makeïff.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS:
CINEMA-BIO.CH

ACCESSIBILITÉ VOUS AVEZ DES BESOINS SPÉCIFIQUES?

Le Théâtre de Carouge propose des services gratuits pour faciliter l'accès aux spectacles à son public. Des informations pratiques détaillées concernant l'accessibilité au Théâtre de Carouge sont disponibles sur le site THEATREDECAROUGE.CH/ACCESSIBILITE

VOUS SOUHAITEZ VOUS RENSEIGNER SUR L'ACCESSIBILITÉ AU THÉÂTRE

CONTACTEZ OLGA TIMOFEEVA,
RESPONSABLE DES MESURES D'ACCESSIBILITÉ:
ACCESSIBILITE@THEATREDECAROUGE.CH



SOUS-TITRES ST

LE THÉÂTRE PROPOSE DES REPRÉSENTATIONS
SOUS-TITRÉES EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS
SUR TABLETTES:

LA DEMANDE EN MARIAGE ET L'OURS

ST 3 et 21 novembre 2026

LA MÉNAGERIE DE VERRE

ST 10 et 13 octobre 2026

KISS & CRY

ST 28 novembre et 1er décembre 2026

DOM JUAN

ST 16 et 19 janvier 2027

MERCI POUR LE COUTEAU À POISSON, LES CONVERSATIONS ET LES DÉLICES AU JAMBON

ST le 9 février et le 21 mars 2027

L'HOMME QUI RIT

ST 30 avril et le 1er mai 2027

AUDIODESCRIPTION

DATES SUR THEATREDECAROUGE.CH



L'ÉQUIPE

Jean Liermier

Directeur
(jusqu'au 31.12.2026)

Jean Bellorini

Directeur
(dès le 01.01.2027)

Katia Akselrod

Responsable de production

Melwin Boschung

Responsable de l'équipe d'accueil

Jean-Pascal Cottalorda

Responsable des publics

Carine Detraz

Chargée de production

Julien Dinkel

Attaché à la communication

Brian d'Epagnier

Adjoint à la direction technique

Nadine Falou Dine

Assistante de billetterie

Simon George

Directeur technique

Céline Girardet

Assistante à la direction technique

Giulia Gonzato

Responsable de communication digitale

Florence Guinard

Conseillère à la direction artistique

Christophe de la Harpe

Chef de projet construction et aménagement

Lionel Israël

Administrateur (dès le 01.07.2026)

Gautier Janin

Régisseur son et réseau

Corinne Jaquiéry

Responsable des relations presse

Marilou Jarry

Responsable de communication

David Junod

Administrateur
(jusqu'au 30.06.2026)

Margaux Kupferschmid

Responsable des partenariats scolaires et culturels

Nathalie Lelièvre

Responsable de billetterie

Yoko Miyata

Assistante à la comptabilité et aux RH

Eusebio Paduret

Régisseur lumière

Delphine Racine

Responsable de production

Manu Rutka

Régisseur général

Grégoire de Saint Sauveur

Régisseur plateau et constructeur

Mario Scaldino

Responsable financier

Magali Stauffer

Assistante de direction

Olga Timofeeva

Responsable de l'accessibilité

Ferat Ukshini

Assistant technique et intendant

Cécile Vercaemer-Ingles

Responsable des costumes

À cette équipe s'ajoutent les équipes artistiques, techniques, administratives, salariées en contrat à durée déterminée, les équipes de billetterie, de l'accueil et de notre partenaire Fresya Événementiel au bar-restaurant.

CRÉDITS

LA DEMANDE EN MARIAGE ET L'OURS

Production Théâtre de Carouge
Avec le soutien de la Fondation Leenaards
LA MÉNAGERIE DE VERRE
Production Théâtre de Carouge
LE PETIT PRINCE

Supervision Zhang Chaohui, He Mi, You Guoliang, Wang Chunyang Production Anaïs Martane, Lucas Li, Wang Yi

Production exécutive Isabella Qu
Production Yang Hua Theatre, Théâtre National Populaire
Coproduction Beijing Poly Theatre Management Co. Ltd., Mailive, Hubei Theater, Henan Radio and Television Satellite TV Media Promotion Anhui Juyouxi Culture Development Co. Ltd.
Partenariat culturel avec le Centre de l'héritage de la culture traditionnelle de l'art dramatique chinois du ministère de l'Éducation, École des arts et de la communication de l'Université normale de Beijing

KISS & CRY

Production Astragales ASBL associé avec Charleroi Danses, Mars Mons Arts de la Scène, Les Théâtres de la Ville de Luxembourg
Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles (service de la danse)

DOM JUAN

Production L'outil de la ressemblance Coproduction Théâtre de Carouge, Théâtre du Passage - Neuchâtel
Avec le soutien de La Loterie Romande - Neuchâtel, la Banque Cantonale Neuchâteloise, la Fondation Sandoz, la Ville de Neuchâtel, la Corodis
L'outil de la ressemblance est bénéficiaire d'une convention de subventionnement avec la Ville de Neuchâtel et le Canton de Neuchâtel

MERCI POUR LE COUTEAU À POISSON, LES CONVERSATIONS ET

LES DÉLICIES AU JAMBON
Coproduction Cie Amaryllys 17
Théâtre des Osses - centre dramatique fribourgeois.

Avec le soutien de la SSA, Ernst-Göhner Stiftung, Sandoz - Fondation de Famille

OÙ ES-TU ?

Coproduction 42 Maison de production et Cercopithèque Diffusion 42-production.com
Avec le soutien de la SACEM, de la Maison de la poésie et du Théâtre Molière - Scène nationale de Sète

L'HOMME QUI RIT

Production Théâtre de Carouge Coproduction Compagnie Air de Lune, Théâtre National Populaire

ZONE D'ATTENTE

Production Compagnie MadeMoiselle - Macha Makeïeff.
Coproduction Théâtre National Populaire, Nouveau Théâtre de Besançon Centre dramatique national, Théâtre GRRRANIT Scène nationale de Belfort / EU, Châteauvallon-Liberté scène nationale de Toulon, Théâtre National de Nice, Théâtre Princesse Grâce de Monaco, Escher Theater

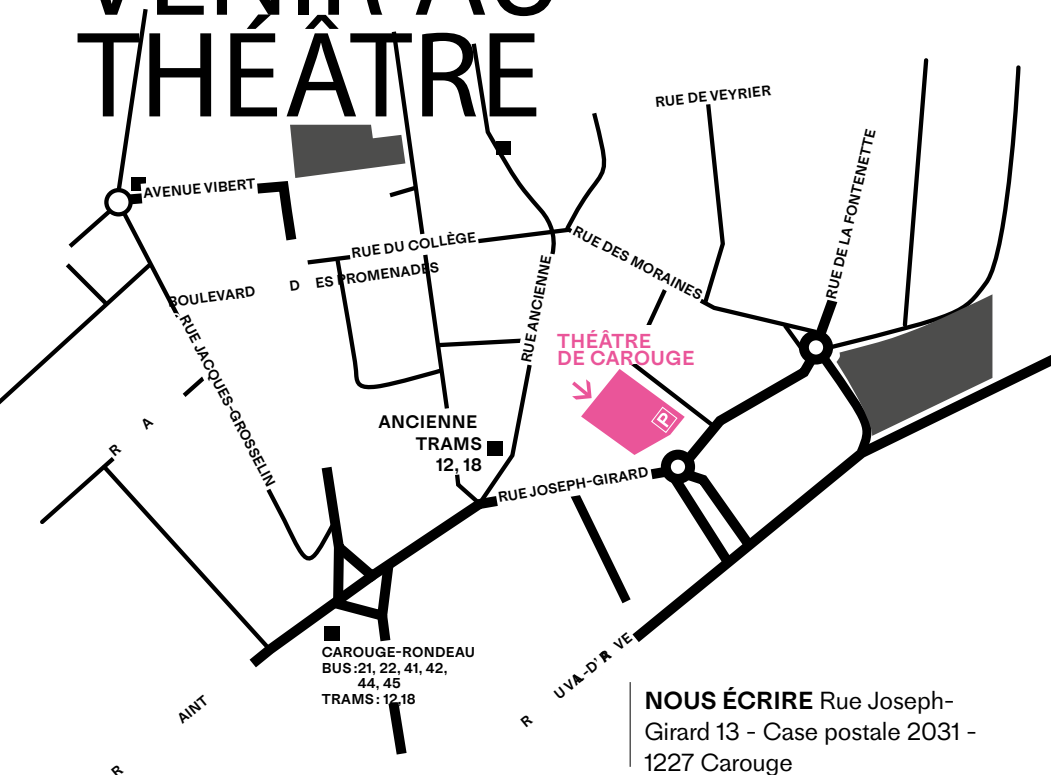
TROPISMES

Production Théâtre de Carouge
Avec le soutien de la commune de Chêne-Bourg

PHOTOS DU PROGRAMME

©FEDERAL STUDIO

VENIR AU THÉÂTRE



ADRESSE DU THÉÂTRE

Rue Ancienne 37A à Carouge

TRANSPORTS PUBLICS

: ARRÊTS

Ancienne

Trams: 12, 18

Carouge-Marché

Bus: 11

Trams: 12, 18

Carouge-Rondeau

Bus: 21, 22, 41, 42, 44, 45

Trams: 12, 18

Carouge-Tours

Bus: 11, 21, 22, 23, 41, 44, 45

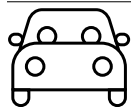
EN VOITURE:

Parking communal

Rue Joseph-Girard 15

Parking Sardaigne

Rue Jacques-Dalphin 28

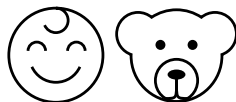


PROFITEZ DU COVOITURAGE POUR VENIR AU THÉÂTRE.

Peut-être que d'autres spectateur-riche-s
n'habitent pas très loin de chez vous!

Consultez les deux sites de covoiturage
pour un déplacement écoresponsable:
MOV'ICI et e-Covoiturage.ch

NOUS ÉCRIRE Rue Joseph-
Girard 13 - Case postale 2031 -
1227 Carouge



**EN PARTENARIAT AVEC LA CROIX-ROUGE
GENEVOISE, NOUS PROPOSONS DE
GARDER VOS ENFANTS, CHEZ VOUS,
PENDANT LE SPECTACLE.**

CONTACT: ACCESSIBILITE@THEATREDECAROUGE.CH

HORAIRES DES REPRÉSENTATIONS

GRANDE SALLE

Du mardi au vendredi
à 19h30

Samedi et dimanche
à 17h

PETITE SALLE

Du mardi au vendredi
à 20h

Samedi et dimanche
à 17h30

CONTACT PRESSE: CORINNE JAQUIÉRY +41 79 233 76 53
C.JAQUIERY@THEATREDECAROUGE.CH

RESPONSABLE COMMUNICATION: MARILOU JARRY +41 22 308 47 21
M.JARRY@THEATREDECAROUGE.CH

ACCÈS PRESSE

WWW.THEATREDECAROUGE.CH/PRESSE/